

<b>Zeitschrift:</b>	Gioventù e sport : rivista d'educazione sportiva della Scuola federale di ginnastica e sport Macolin
<b>Herausgeber:</b>	Scuola federale di ginnastica e sport Macolin
<b>Band:</b>	24 (1967)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Eco di Macolin

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eco di Macolin

## Bando

*per il ciclo di studi 1967/1969 per la formazione di maestri e di maestre di sport presso la Scuola federale di ginnastica e sport di Macolin*

Con inizio nel mese di ottobre 1967, la Scuola federale di ginnastica e sport di Macolin organizza un nuovo ciclo di studi per l'ottenimento del diploma di maestro di sport.

Nel corso dei due anni di durata del ciclo di studi in questione, i candidati usufruiscono di un'istruzione teorica, pratica e didattica che li forma in maniera approfondita in vista della loro futura professione di maestri di sport.

Per essere accettati agli esami di ammissione devono essere riempite le condizioni seguenti:

- età minima di 18 anni compiuti all'inizio del ciclo di studi;
- presentazione di un certificato di buona condotta;
- godere di un buon stato generale di salute;
- disporre di un'istruzione generale sufficiente;
- padronanza delle lingue tedesca e francese tale da poter seguire l'insegnamento in queste due lingue;
- disporre di attitudini sufficienti nelle discipline sportive: ginnastica generale, ginnastica agli attrezzi, atletica leggera, nuoto, giochi;
- disporre di attitudini particolari in una disciplina sportiva speciale a scelta.

Termine d'iscrizione per gli esami d'ammissione: fine aprile 1967.

Tutte le indicazioni dettagliate possono essere richieste, da parte degli interessati, alla Scuola federale di ginnastica e sport, 2532 Macolin.

## Crawl-dorso: primo film d'istruzione della SFGS

Nella cerchia interna della Scuola federale di ginnastica e sport di Macolin ha avuto ultimamente luogo la «prima» del primo film d'istruzione che la Scuola stessa, come inizio di un esteso programma, ha prodotto unicamente grazie al lavoro dei suoi collaboratori.

Il film in questione (a colori, passo 16 mm., lunghezza 233 m. e durata di proiezione 21 minuti) è stato

girato da Georges Nikles e Hugo Lötscher, nella funzione di operatori sportivi, con occhio artistico e abilità di composizione. Responsabile specializzato è stato il maestro di ginnastica e sport André Metzener, che ne ha anche assicurato il commento in francese; il suo collega Hans Altorfer si è occupato del commento in tedesco.

L'attiva collaborazione alle riprese è stata fornita dalla due volte vincitrice olimpionica Cathy Ferguson (USA) nel corso del suo soggiorno bernese, dalle campionesse svizzere Ursi Wittmer, Karin Müller, Doris Gontersweiler, da Danis Baylon, da Marie-José Remond, dal campione svizzero Pano Caperonis, da Elliot e Robert Chenaux e da Gérard Evard. Con la «Vevey Natation», l'allenatore Henri Reymond ha contribuito al superamento di molte difficoltà, non ultima quella di saper inviare in acqua, nel momento buono, i nuotatori adatti. Uno dei problemi più gravi è stato quello di trovare un'acqua abbastanza cristallina da permettere, mediante la cinepresa protetta da un sistema in plastica costruito dai due operatori, le riprese subacquee. La piscina privata dei Caperonis a Pully ha permesso la soluzione del problema citato ed ha fornito la possibilità di lavorare in maniera indisturbata alle parti tecniche. Il bacino scolastico di Soletta per la parte insegnamento e IP, come pure la Ka-We-De bernese sono state gli altri «teatri di posa».

Straordinariamente utili sono le riprese subacquee che permettono di seguire, nella completezza del loro svolgersi, la posizione nell'acqua, il lavoro delle braccia, il battito delle gambe e la tecnica di girata. Il susseguirsi della materia, chiaro e conseguente, si inizia con la tecnica — lavoro delle braccia, battito delle gambe, errori —, sottolinea l'importanza della scioltezza delle caviglie, precisa: sei battiti per una completa trazione delle braccia, mostra la giusta respirazione, la partenza migliore, come pure le migliori voltate. La seconda parte fornisce una dimostrazione di metodologia: come si apprende il crawl-dorso? Per terminare vien trattata la formazione fino alle gare.

Gli autori hanno riempito il loro compito con grande abilità di rappresentazione, con esatta precisione di formula, e, nello stesso tempo, con eleganza e arte.

Possa il film avere successo presso le associazioni, le società, le scuole e nell'istruzione preparatoria; il risultato ottenuto lo merita.